



第六十届会议

临时议程* 项目 54(a)

可持续发展：《21 世纪议程》、《进一步执行
<21 世纪议程>方案》和可持续发展问题世
界首脑会议结果的执行情况

采取行动举办 2005 年至 2015 年“生命之水”国际行动 十年的活动

秘书长的报告**

摘要

本报告是根据大会第 59/228 号决议提出的，其中大会请秘书长向大会第六十届会议报告秘书长和联合国系统其他有关组织计划为 2005-2015 年“生命之水”国际行动十年开展的活动。大会还回顾其第 55/196 号决议，其中宣布 2003 年为国际淡水年，并回顾其第 58/217 号决议，其中宣布从 2005 年 3 月 22 日开始，2005 年至 2015 年为“生命之水”国际行动十年。后一项决议阐述了十年的目标，并呼吁联合国有关机构、专门机构、区域委员会和联合国系统的其他组织作出协调反应，利用现有资源和自愿资金，使“生命之水”成为行动的十年。报告概述于 2005 年 3 月 22 日为发起十年而筹备的活动，在区域一级为十年采取了一些具体的初步行动，以及提出新闻战略建议和提高认识的通信计划，并为十年期间采取行动提出一些建议。

* A/60/150。

** 本报告由经济和社会事务部协同联合国水机制编制。联合国水机制是联合国系统行政首长协调理事会通过其方案问题高级别委员会指定的机构间机制。方案问题高级别委员会是水资源和卫生领域后续行动的联合国系统协调机制。



目录

	段次	页次
一. 导言	1-6	3
二. 背景	7-8	3
三. “生命之水”十年开始时的政府间过程	9-11	4
四. 联合国系统的方案和活动	12-32	4
五. 区域倡议	33-46	8
六. 对国家方案的援助	47-57	11
七. 宣传战略	58-71	12
八. 合作伙伴举措	72-85	14
九. 结论和建议	86-92	17

一. 引言

1. 大会第 58/217 号决议宣布从 2005 年 3 月 22 日开始,2005 年至 2015 年为“生命之水”国际行动十年,大会回顾其第 55/196 号决议,其中宣布 2003 年为国际淡水年。
2. 大会第 59/228 号决议请秘书长向大会第六十届会议报告本决议的执行情况以及秘书长和联合国系统其他有关组织计划为该十年开展的活动。本报告是为响应该项要求而编制的。
3. 大会第 58/217 号决议决定十年的目标是在各级更为注重与水有关的问题以及执行与水有关的方案,同时尽力确保妇女参与同水有关的发展努力,并进一步在各级开展合作,以便帮助实现国际商定的与水有关的目标。它还呼吁联合国有关机构、专门机构、区域委员会和联合国系统的其他组织作出协调反应,利用现有资源和自愿资金,使 2005 年至 2015 年成为行动的十年。
4. 《千年宣言》责成世界各国政府实施消除贫穷、饥饿、文盲、疾病、对妇女歧视和环境退化的明确议程。在水资源和卫生领域,2000 年国家首脑承担在 2015 年之前将无法获得或无经济能力负担安全饮用水的人口比例减半,以及制止无法持续的水资源开发。2002 年在约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议通过更多的目标,其目的是在 2005 年之前制订水资源综合管理和水效率计划,以及在 2015 年之前将得不到基本卫生的人口比例减半。“生命之水”十年的主要目标是在 2015 年之前加紧努力履行水和与水有关问题的国际承诺——行动十年。这将是联合国继 1981-1990 国际饮水供应和卫生十年之后举办的第二个与水有关的国际十年。
5. 联合国水机制是 2004 年联合国系统行政首长协调理事会(行政首长协调会)通过其方案问题高级别委员会设立的。联合国水机制是联合国系统范围内从事与水有关问题的工作的有关机构和方案的统一协调机制。联合国水机制正在为执行十年而协调联合国的活动,包括与非联合国伙伴协调活动。在国家一级,预期每个国家都将以自己的方式来举办“生命之水”十年的活动,例如通过其国家委员会举办活动。
6. 本报告提供资料说明筹备十年的体制框架,并详细阐述正在安排的与十年有关联的国际、区域和国家活动。

二. 背景

7. 由于目前正在推行若干国际和国家倡议以及活动,近年来人们认识到利用和管理淡水资源以实现可持续发展的重要性,其结果是导致了 2002 年可持续发展问题世界首脑会议的举行。由于这种认识,水和卫生问题在约翰内斯堡会议上占了重要地位。2003 年国际淡水年就约翰内斯堡首脑会议的水和卫生行动建议采取后

续行动正切合时宜。淡水年期间的联合国主要活动是由经济和社会事务部和联合国教育、科学和文化组织联合协调的。这是机构间协作的一个绝佳实例，它吸引了联合国水机制的其他许多成员，特别是联合国环境规划署(环境规划署)。环境规划署是组办 2003 年 3 月 22 日以未来之水为主题的世界水日的主导机构。环境规划署制定了一个方案，帮助政府和主要伙伴安排活动，以提高人们对在质和量方面必须对淡水进行养护的认识。整个国际年期间采用的教材和举办的国家活动见正式网站(www.wateryear2003.org)，在十年期间可供使用。

8. 在“生命之水”十年期间将按照决议的要求特别强调确保妇女参与与水有关的发展努力。十年的挑战是集中注意力于面向行动的活动和政策，以从质和量的角度确保水资源的长期可持续管理。实现“生命之水”十年的目标需要所有利害有关者从 2005 年至 2015 年及其以后期间予以持续的支持、合作和投资。

三. “生命之水”十年开始时的政府间过程

9. 大会第 58/217 号决议第 2 段决定，决定十年的目标是……“帮助实现《21 世纪议程》、进一步执行《21 世纪议程》方案、联合国《千年宣言》和《约翰内斯堡执行计划》中国际商定的与水有关的目标，并酌情实现可持续发展委员会确定的目标。”

10. 2003 年可持续发展委员会第十一届会议为可持续发展问题世界首脑会议后的第一个执行周期选定水资源、卫生和人类住区为特别主题。2004 年第十二届会议详尽审查了为达到国际商定的水和卫生目标推行政策和活动的现状。

11. 2005 年可持续发展委员会(持发委)第十三届会议探讨了进一步执行水、卫生和人类住区问题的政策备选办法。第一项决定(见 E/2005/29)为政府和联合国系统提供一个可能的框架，让它们能够伙同主要团体和其他利害攸关者在水和卫生领域采取行动。提出的备选办法是：获得基本供水服务；水资源综合管理；获得基本卫生；个人卫生和环境卫生教育；污水回收、处理和重新使用。该项决定提供一系列以综合方式处理水、卫生和人类住区问题的措施和做法，其中考虑到持发委第十一届会议所指明的各个经济、社会和环境方面以及相关的部门政策和贯穿各领域的问题。在此过程中还制定方便用户的信息总库，突出说明政策备选办法、可能采取的行动和个案研究。请查阅：<http://www.un.org/esa/sustdev/csd/csd13/matrix.pdf>。决定和信息总库可以在“生命之水”十年期间作为行动方针使用。

四. 联合国系统的方案和活动

A. 联合国水机制¹

12. 联合国水机制正为 2005 年至 2015 年“生命之水”十年协调活动。联合国水机制的职权范围和工作方式涵盖处理水和卫生问题的详细机构间计划的组成部

分，其中包括与非联合国系统利害有关者的互动机制。联合国水机制主席由其成员轮任，目前由世界卫生组织担任，联合国经济和社会事务部提供秘书处服务。关于联合国水机制的资料可查阅：http://www.un.org/esa/sustdev/inter_agency/inter_agency.htm。

13. 联合国水机制为其十年的工作界定了若干专题倡议，其中包括：处理水源短缺和污染问题；卫生、安全饮用水和健康；在水和卫生领域的社会性别主流化；水资源综合管理；跨界水源问题；减轻灾难风险。非洲在水和卫生方面有特殊需要，因此被选为重点地域。十年期间联合国水机制打算广泛散发一系列政策摘录，以说明联合国水机制的专题倡议。水害风险的初级原型已经制成。关于性别、水和卫生的第二个原型可在网站查阅。

14. 联合国水机制进行中的主要次级方案之一是世界水资源评估方案。这是一个由教科文组织主办的机构间倡议，其中为世界水资源开发报告进行背景评价，并编制该份报告。该报告的初版：人民之水、生命之水是于2003年3月22日在日本京都第三次世界水论坛（见 www.world.water-forum3.com/）上发表的。第二版将于2006年3月22日在墨西哥城第四次世界水论坛上发表。世界水资源评估方案提供综合资料说明世界水资源的当前状况和可能的政策解决方式，以及对此进行分析。该方案收集来自政府、非政府组织、学术机构和私营部门提供的有关资料。参加该方案的资料请查阅：<http://www.unesco.org/water/wwap/index.shtml>。

15. 有联合国水机制协调的一些活动与另一个针对水问题的协调机制相互联系。联合国海洋机制也是在联合国系统行政首长协调理事会（行政首长协调会）之下设立的，目的是加强联合国有关海洋和沿海领域的活动的协调和合作。联合国水机制与联合国海洋机制之间的相互联系对于像《保护海洋环境免受陆上活动污染全球行动纲领》这样的综合性机制和小岛屿发展中国家最有相关意义（<http://www.un-oceans.org>）。

B. 秘书长水和卫生咨询委员会

16. 水和卫生咨询委员会为秘书长科菲·安南所设，目的是就水和卫生问题提供咨询、调集全球行动和提高认识，以及为水和卫生项目调集资金，并鼓励建立新的伙伴关系，作为消灭贫穷和实现水和卫生领域的高定发展目标的国际努力的一部分。

17. 咨询委员会由日本前任首相桥本龙太郎担任主席，成员来自广泛领域，包括著名人士、技术专家、来自民间社会的利害攸关者和其他有识之士，他们在启发群众、推动治理机器和与媒体、私营部门和民间组织进行合作这方面具备经验。咨询委员会于2004年12月在东京举行第二次会议，随后就两个关键问题发表声明：水资源综合管理和水害风险管理。这些声明为第二届世界减灾会议（2005年

1月)和可持续发展委员会第十三届会议(2005年4月)上进行的国际辩论提供了内容。预期咨询委员会将会为2006年3月在墨西哥城举行的第四次世界水论坛提供重要的资料。

C. 联合国社会性别和水问题机构间工作队

18. 2003年年初,机构间妇女和两性平等网络设立了社会性别和水问题机构间工作队,由经济和社会事务部可持续发展司担任任务主管机构。联合国水机制还支持成立工作队,将社会性别问题协调中心与每个机构的水问题协调中心联系起来。目前工作队由18个联合国方案和机构、5个非联合国实体和2个观察员组成。工作队每年向机构间妇女和两性平等网络提出报告,每半年向联合国水机制提出报告。2004年年底,联合国水机制认为工作队应成为其次级方案之一,并要求工作队为2005年至2015年“生命之水”十年的社会性别组成部分承担责任。工作队已为联合国水机制制订2005-2006年工作方案和一份政策摘录。

19. 工作队于2005年4月向第十三次可持续发展委员会(持发委)会议提交其文件,题为“关于水和卫生的社会性别观点”(见http://www.un.org/esa/sustdev/csd/csd13/documents/bgground_2.pdf),该文件为在水和卫生方面社会性别交叉问题的大部分讨论提供内容。

D. 供水和卫生联合监测方案

20. 世界卫生组织和联合国儿童基金会(儿童基金会)通过联合国水机制下的联合监测方案对全球供水和卫生的监测和资料散发积极作出贡献。联合监测方案提供的普及率数据是联合国系统的正式参考数据,其中包括《千年宣言》和《约翰内斯堡执行计划》所载的目标。

21. 卫生组织-儿童基金会联合监测方案在2004年报告:“实现千年发展目标中的饮用水和卫生指标:中期进度评价”中提供了2002年世界大多数国家的普及率数据(见www.wssinfo.org)。这些数据显示富国与穷国、最穷之国的农村人口与城市人口之间的显著差异。最新报告“生命之水”(2005年6月)的重点是放在饮用水和卫生的缺乏对不同年龄组产生的影响以及改善供水和卫生服务对人民生活方式、健康和经济前景所造成的变化。

22. 关于其普及率数据的估计,联合监测方案采用有国家代表性的户口调查,如人口和健康调查、儿童基金会多重指标类集调查和卫生组织全球卫生调查,以及提供可资比较数据的其他可靠国家调查和普查。现有数据库提供1990年和2002年按服务类别和农村及城市地区分类的普及率估计数。2006年报告将增订2004年的普及率估计数,作为“生命之水”十年的基线。

E. 《保护海洋环境免受陆上活动污染全球行动纲领》及其相关方案

23. 海洋污染将近有 80% 源自陆上活动。为处理这个问题，已于 1995 年通过《保护海洋环境免受陆上活动污染全球行动纲领》。这是旨在处理淡水与沿岸及海洋环境间的联系和应对沿岸及海洋环境不断退化对人类健康、减轻贫穷和粮食安全产生的重大冲击的全球机制。

24. 环境规划署为设在海牙的《保护海洋环境免受陆上活动污染全球行动纲领》协调办事处提供一个秘书处，它正在制订在大约 40 个国家执行《全球行动纲领》的国家行动计划。《全球行动纲领》与开发计划署和联合国其他执行机构密切合作，在“生命之水”十年期间在这些领域协助国家建设国家能力。向地方和国家训练方案提供直接支助，如市政府废水管理将在“生命之水”十年期间继续进行和加强。环境规划署还计划于 2006 年 10 月在中国召开《保护海洋环境免受陆上活动污染全球行动纲领》第二次政府间审查会议，对与《约翰内斯堡执行计划》有关的目标和指标的执行作出重大贡献。

25. 作为在“生命之水”十年期间所作努力的一部分，环境规划署将加强环境规划署关于水的全球环境监测系统（监测系统），以此作为水质数据的全球存库。

26. 环境规划署区域海洋方案涵盖全世界 17 个地区和 140 多个沿海国和领土。它为保护沿海和海洋环境的区域协定和公约及其相关的行动计划提供一个框架，范围包括化学废料、沿海地区管理综合方式以及海洋资源及生态系统的养护和管理等问题。一份新的小册子审查了在区域海洋方案下各个地区和全世界 64 个大型海洋生态系统内乱丢海洋垃圾的普遍情况。

F. 国际水文方案

27. 与“生命之水”十年有关联性的是国际水文方案，这是教科文组织的水资源政府间科学合作方案。国际水文方案的目的是改善合理管理水资源的科技基础，包括保护环境。作为教科文组织帮助解决水资源及相关生态系统之优先问题的主要机构，国际水文方案致力设法减轻水资源系统所受的风险，其中考虑到社会的挑战和相互作用，以及制订合理水管理的适当方式（<http://www.unesco.org/water/ihp/index.shtml>）。

G. 非洲/亚洲城市水源

28. 联合国大会 2002 年 12 月第 57/275 号决议呼吁联合国人类住区规划署（人居署）根据《非洲发展新伙伴关系》的要求，进一步支助执行非洲城市水源方案。2005 年 4 月，联合国人居署理事会支持城市饮水和卫生领域的进一步行动，并请政府和国际金融机构加倍支持联合国人居署的水和卫生活动。因此联合国人居署与世界银行和区域开发银行建立了战略性伙伴关系，以促进与水与卫生有关的人

类住区扶贫投资。预期通过非洲城市水源方案和亚洲城市水源方案，这些伙伴关系将会带来大量新的投资。

29. 为加强水和卫生领域的工作，联合国人居署已采取方案方式，让捐助者向一个致力达到明确目标的设施—水和卫生信托资金提供资金。这个设施对非洲予以优先重视。在所有区域中，非洲是水和卫生普及率最差的区域，该设施还优先重视一项倡议，该项倡议会减轻妇女和儿童获得安全饮水和足够卫生的困难。

30. 在亚洲城市水源方案中，联合国人居署与亚洲开发银行之间的伙伴关系预期会为 5 个亚洲城市带来 5 亿美元的投资。这个方案是亚洲开发银行和联合国人居署于 2003 年 3 月在日本举行的第三次世界水论坛上正式发起的。这种伙伴关系倡议需要 1 000 万美元的能力建设赠款(由荷兰和亚洲开发银行提供)，并须在 5 年期间内(2003-2007 年)向亚洲城市提供 5 亿美元的后续贷款。

31. 在非洲城市水源方案中，预期将与非洲开发银行建立一种类似的伙伴关系，这将有助于争取大约 3.60 亿美元的后续投资。在水和卫生信托基金的支助下，联合国人居署与东道国政府磋商后，发起了维多利亚湖区域水和卫生方案，以处理湖四周各个次等城市在水和卫生基础设施方面的复原需要。

H. 联合国减少灾害国际战略

32. 联合国减少灾害国际战略的目的是动员政府、联合国机构、区域机构、私人部门和民间社会建立一种预防备灾的文化，以合力建设一个富有活力的社会。世界减少灾害会议(2005 年 1 月，日本神户)通过了《兵庫行动框架》：建立抗灾复原的国家和社区，“生命之水”十年与其具有相同的时限。这种协同关系提供了一个进一步了解灾害风险管理应如何与水资源管理挂钩的独特机会。

五. 区域倡议

33. 联合国水机制，由联合国所有五个区域委员会的秘书处构成其成员，鼓励区域经济委员会和各个联合国机构的区域办事处之间进行区域性机构间网络安排。非洲经济委员会(非洲经委会)正在建立首次联合国区域水机制倡议，并制定联合国非洲水机制小组活动的工作计划；此举成为联合国水机制在其他区域工作的良好榜样。

A. 非洲经济委员会

34. 非洲在全球淡水资源中所占的份额是 10%，和其占世界人口 12%的比例很接近，但是水资源分布不均衡，有象北部撒哈拉和萨赫勒、南部卡拉哈里沙漠这样极为干旱的地区，也有刚果盆地等水资源丰富的地区，据估计刚果盆地提供非洲淡水的 50%。非洲大陆是世界上降水情况最不稳定的地区之一。极度缺水和降水过量都导致不同形式的社会经济不安全。

35. 在水事政策、策略和机构安排方面，非洲国家已取得了一些进展。越来越重视水事政策改革和水事机构权力下放方面的强烈倾向。联合国非洲水机制小组的主要目标是，确保所有在非洲水事部门活跃的联合国机构，特别是在生命之水十年中活跃的机构行动一致，并促进联合行动。联合国非洲水机制小组工作方案的主要活动是：

(a) **针对决策者宣传提升水事问题的重要性。**联合国非洲水机制小组在非洲部长级水事会议的主持下，于 2003 年 12 月召开了泛非执行和伙伴关系水事会议，确定了非洲重点执行需求和必要的行动。会议的主要成果形成了很多非洲国家水事和卫生方面工作方案的基础。政策重点被确定为性别在非洲水资源管理中作用，依据的是非洲部长级水事会议执行委员会于 2005 年 6 月制定并通过的行动计划。详细信息载于 www.uneca.org/awich；

(b) **监测区域和全球方案执行进展情况。**联合国非洲水机制小组发起了双年度的非洲水事发展报告，以流域、国家和次区域级报告为基础。该报告的最终版本涉及 30 个国家，定于 2005 年 9 月份发行；

(c) **改善对非洲水资源信息的获得。**联合国非洲水机制小组建立了非洲水事信息交换所，这是一个全大陆的信息系统，由次区域水事和地理信息专家及机构网络支持。

36. 非洲被指定为联合国水机制之内的重点地区，上述活动可望大大有助于为社会经济发展改善非洲水资源的开发和利用，从而有助于在达到生命之水十年目标方面取得进展。

B. 欧洲经济委员会

37. 欧洲经济委员会（欧洲经委会）地区水资源综合管理（由 150 多条越境大河，100 多个越境地下含水层和大约 30 个国际湖泊组成），要求在共有流域的国家之间采取联合行动，包括建立联合机构，如河流委员会。2005 年 2 月，欧洲经委会的第六十届年会就水和卫生政策、战略和行动到 2015 年期间的框架达成一致。欧洲经委会应对十年挑战的政策和行动，是以 1992 年欧洲经委会《保护与使用越境水道和国际湖泊公约》，及其关于水与健康的议定书和关于工业事故造成损失的民事赔偿责任的议定书为基础的。这些区域法律文件为负责综合管理越境水资源的国家和机构制定了目标和任务。欧洲联盟水事框架指令的规定和大约 150 项双边和多边协议对上述文件构成补充。

38. 欧洲经委会对十年的贡献包括在洪水管理、保护与水相关的生态系统、地下水管理和监测评估越境水域等技术领域进行研究和能力建设支助。特定的方案构成部分大多和教科文组织、开发计划署、环境规划署、世界气象组织、卫生组织、《拉姆萨尔湿地公约》等合作执行，成为联合国水机制工作计划的一部分。

C. 拉丁美洲和加勒比经济委员会

39. 拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)就拉丁美洲和加勒比的水资源管理的经济和体制方面进行研究,并传播信息。拉加经委会还就水事立法和规管水公共事业提供建议,和全球水事伙伴关系、视觉安迪纳等一些全球和区域项目合作,评估贸易和投资协定对水和水公共事业的影响。

40. 拉加经委会每年两次用英语和西班牙语出版《拉丁美洲和加勒比可持续发展的水资源综合管理合作网络通讯》。参与这个技术网络的组织包括私营和公立水资源管理机构。网络的目的是,通过网络成员间的信息交换和直接合作,在多个方面(体制、行政、经济金融、法律和技术)改善水资源多种用途管理的能力。在网站 <http://www.eclac.cl/drni/>可找到关于该网络的更多信息、拉加经委会的工作方案及关于水资源的出版物。

D. 亚洲及太平洋经济社会委员会

41. 亚太地区占世界人口的三分之二以上自然灾害引起的死亡人数每年平均占80%以上。作为和“生命之水”十年有关活动的一部分,亚洲及太平洋经济社会委员会(亚太经社会)在2004和2005年开展了两项主要方案:(a)应用战略计划和管理,协助发展中国家准备水资源综合管理计划,强调消除贫困,实现约翰内斯堡执行计划目标;(b)把灾难风险管理纳入水资源管理。

42. 17个发展中国家应用了亚太经社会早期制定的水资源战略计划和管理准则,水资源综合管理方案即以这些国家的个案研究为依据。个案研究于2003和2004年进行,是通过发展账户资助的一个区域项目的一部分。该项目支持在生命之水十年的框架内实施约翰内斯堡执行计划中的水资源综合管理部分。

43. 和水有关的灾害风险管理方案,把世界减灾大会(2005年1月,日本神户)通过的《兵庫行动框架》的实施,与“生命之水”十年联系起来。该方案建立在亚太经社会水文学、气象学和灾害风险管理的现有次区域网络的基础上,特别是台风委员会和热带气旋小组。把灾害风险管理纳入到水资源管理中,包括改善多种危险物质查勘和警告系统,在地方、国家和区域级改进备灾工作,以及促进以社区为基础的灾害风险管理实践。该区域的发达国家和发展中国家正通过台风委员会的年度水文学研讨会等彼此借鉴经验。

E. 西亚经济社会委员会(西亚经社会)

44. 西亚区域一直经历着低自然水量,特别是一些干旱和极度干旱气候带。人口增长迅速、不可持续地使用水,及污染程度增加,进一步加剧了该区域的问题。而且,西亚经济社会委员会(西亚经社会)区域使用的水资源,或者是地表水,或者是地下水,大部分由几个沿岸国分享。

45. 为了解决这些问题，西亚经社会于 2004 和 2005 年开始了几项活动，作为“生命之水”十年筹备工作的一部分，主要是在为共有水资源管理和水资源综合管理而进行的能力建设方面。编写了一份区域培训手册，解决水政策一体化、体制和立法工具以及水资源综合管理所需的行政方法问题。

46. 关于共有水资源问题，研究了几个关于地表水和地下水资源的试点领域，作为在沿岸国之间就共有资源并促进技术和管理共同合作而达成协议的模式。举办了一系列讲习班帮助成员国提高其谈判能力和技巧，并促进该地区冲突的解决。西亚经社会还强调对共有地下水资源的可持续管理，特别是在地下水是主要水源的很多国家。强调把地下水管理的具体政策纳入到流域一级的政策。

六. 对国家方案的援助

47. 联合国系统国家级行动的一致性对达到“生命之水”十年的总目标是至关重要的。联合国水机制鼓励在联合国系统内部并和外部伙伴、利益相关者就水和卫生问题交流信息，并进行决策对话。此类合作对于把水事议程纳入国家级的行动和进程，诸如共同国家评估，联合国发展援助框架，减贫战略文件，是非常重要的。

48. 作为为“生命之水”十年而采取的行动的一部分，开发计划署和世界银行开始了一项联合行动，要在水事和卫生部门找到几个关键领域，使开发计划署和世界银行能够受益于更密切的合作。这项工作的重点是需要支持各国扩大其为达到水和卫生目标所作的努力。

49. 开发计划署的水管理方案和世界银行的饮水和卫生方案正共同努力发展供水和卫生方面的农村和城市活动。两个项目都能影响大规模的投资，更强调减贫目标，并鼓励地方级的利益相关者参与决策进程，确保更平等的分配投资收益。两个方案都促进（政策、法律、规管和体制改革）管理，并在国家级和地方级建设能力，两个方案都为服务提供相似的机构，包括区域和国家办事处。

50. 开发计划署把消除贫穷作为关于供水、卫生和人类住区工作的中心，总投资是 4 亿多美元的赠款。开发计划署通过其工作，和多个合作伙伴在向近郊区和农村地区提供负担得起的饮水和卫生方面取得了可推广的成果。为了改善对水和卫生设施的获得，水管理方案强调解决地方能力限制问题，并在地方和国家级运作。

51. 在地方一级，开发计划署，通过和全球环境基金的小额赠款方案以及环境保护地方行动，支持地方管理水资源和供水及卫生服务的提供。在家庭、社区和国家级决策和项目执行中强调社会性别主流化。水管理方案中强调性别有助于提高实效和可持续能力、增进健康和平等。该方案通过如下三个主要的水和卫生行动在当地产生着积极影响：社区水事倡议、生态卫生方案（国际生态和卫生基金）、

以及开发计划署的能力建设龙头方案——水资源综合管理能力建设国际网络 (Cap-Net)。

52. 在国家一级，开发计划署促进处理水资源有关的多种工作者之间的联系和协调。开发计划署及其合作伙伴一直促进为编写水资源综合管理计划及促进多个利益有关方执行水资源管理做法的国家级行动。

53. 联合国经济和社会事务部在国家级提供政策建议，特别是通过向发展中国家、特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家提供技术咨询服务，以加强机构能力，拟订水资源综合管理和水事效率计划，鼓励所有利益相关方参与。

54. 联合国粮食及农业组织(粮农组织)，为各级使用者拟订了培训材料，以促进在农业领域更好地使用水，这是其“生命之水”十年活动的一部分。包括的领域计有：针对农民和农场社区的教育方法；灌溉专业人员的技术材料；灌溉计划管理培训课程；农业水管理的政策咨询。此外，粮农组织通过其综合植物营养和害虫管理方案，促进更可持续的农业实践，以减少负面的环境影响和水污染。这些实践通过技术援助和南南合作方案与项目在几个成员国实施。

55. 联合国儿童基金会继续扩展其水、环境卫生和个人卫生方案，2004 年支持 93 个国家的活动，从国家政策拟订到直接支持重点领域提供改进的服务。儿童基金会的干预集中在扩大关于促进改善个人卫生和环境卫生的方案，同时保持对改善供水服务的支助。

56. 2004 年儿童基金会在 76 个国家支持学校水、环境卫生和个人卫生教育方案，并计划在“生命之水”十年中扩展该项目。组成部分包括：个人卫生教育和对小学教师的个人卫生教育；在学校建设新的水和卫生设施；开发并提倡便于儿童和女孩使用的设施设计，在社区推动改变个人卫生行为。

57. 卫生组织正和其合作伙伴一起开发一套工具，帮助各国评估水和卫生对健康的影响，并评估对部门间政策对话提供支持和信息的其他政策和技术办法的成本及（健康和健康以外）影响，这套工具将于十年中的第一年发行，并随着十年活动的开展逐渐更新和扩大。

七. 宣传战略

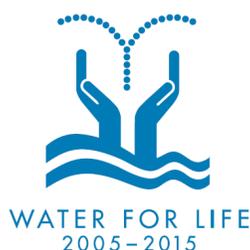
58. “生命之水”十年在 2003 年国际淡水年开始的很多工作的基础上展开，为保持淡水问题的工作势头提供了机会。在此方面，战略宣传和协调对确保该项工作的一致性和成功至关重要。

59. 为支持在 2005 年 3 月启动“生命之水”十年活动，联合国水机制与新闻部共同起草了关键信息，并在联合国宣传小组的一个会议上分发讨论，该小组由联合国各机构的宣传协调人组成。为支持“生命之水”十年的最初启动而编制的材

料包括一个标志、一个网站及教育和音像材料。新闻部正在协助联合国水机制起草宣传战略，战略中将包括整个十年中的重要日期、关键信息、预期的出版物和计划召开的重要会议。

A. 标志

60. 2005-2015 国际“生命之水”十年的标志是联合国水机制从新闻部和一个无偿服务的独立设计师提交的几份设计中选出。以下是独立设计师设计的中选标志。



61. 2005年1月，经济和社会事务部将该设计提交给新闻部出版物委员会。标志审批委员会成员通过电子邮件联络协商后，一致批准了使用该标志的决定。该标志供联合国水机制成员和其他联合国实体在所有关于“生命之水”十年的联合国出版物和宣传材料上使用，外部机构通过网上交互式表格获得许可后也可以使用该标志。

B. 网站

62. “生命之水”十年的官方网站于2005年3月22日启动 (www.un.org/waterforlifedecade.org)。目前，正把该网站翻译成所有联合国正式语文。网站将设在联合国总部，并在总部维护，由经济和社会事务部和新闻部共同负责。网站提供与联合国水机制其他成员组织的链接。网站将成为提高认识的工具和介绍国际、区域和国家活动的信息交流中心。

C. 宣传和教育材料及出版物

63. 新闻部和联合国水机制为“生命之水”十年编制了一个宣传手册，内容包括与水有关的若干主题的图片、事实、数据和行动建议。目前手册有英语和法语两种版本。

64. 卫生组织代表联合国水机制为“生命之水”十年编制了一本“倡导资料册”，指导地方团体开展提高水问题的认识方面的工作。在十年中，卫生组织将与其他联合国水机制成员和伙伴合作，逐渐更新资料册，在各种主题上支持宣传工作。

65. 新闻部和经济和社会事务部制作了一部 DVD, 内容包括联合国秘书长关于“生命之水”十年的致辞; 一个八分钟的录像片, “水: 生命之泉”; 一个儿童录像片, “水花飞溅”; 以及“生命之水”十年的宣传手册。

66. 与“生命之水”十年几乎同时进行的还有一项活动: 2005-2014 年联合国教育促进可持续发展十年。这两项举措产生的协同作用提供了一个有益的框架, 可以加强和促进教育方案和培训项目, 提高学校、家庭和社区对水和环境卫生等相关问题的认识并为此做好充分的准备。

67. 儿童基金会为年轻人开发了水、环境和卫生方面的交互式学习资源。包括一个名为“水的警告!” 的战略和生存电脑游戏, 游戏附有指南和在发展中国家使用的说明, 资源中还有一个带有在线论坛的方便用户的文本模块。这些资源有英语、法语和西班牙语版, 在网上和儿童基金会的“青春之音”(www.unicef.org/voy) 的 CD 上都能找到。

68. 联合国水机制的世界水资源评估方案编写的《世界水资源开发报告》第二版将于 2006 年 3 月发表, 这是“生命之水”十年公共宣传活动的重点, 十年中每隔三年发表一次报告。《非洲水资源开发报告》是一份类似《世界水资源开发报告》的区域性报告。次区域和国家一级也编写了补充报告, 独立提供最新信息和监测工具。

69. 儿童基金会-卫生组织联合监测方案准备以 2004 年报告覆盖的估计数为“生命之水”十年的基线, 发表 2006 年的报告, 并初步定于 2008、2012 和 2015/或 2016 年发表更多的报告评估十年间取得的进展。

70. 2005 年 1 月在英国牛津召开的“水、环境卫生和个人卫生学校教育圆桌会议”上拟订的程序和行动框架阐明了应采取哪些行动来确保到 2015 年“生命之水”十年底, 所有学校都得到水、环境卫生和个人卫生教育的最基本的优质综合教材。该方案由儿童基金会和国际供水和卫生中心发起, 得到了乐施会(英国)和饮水和卫生合作理事会的支持。

71. 环境规划署开发了许多与纪念“生命之水”十年有关的新闻制品, 如《国际淡水协定地图册》; 《关键性水况图表》及关于珊瑚礁的不同制品组合。相关的网站计有: www.unep.org, www.gpa.unep.org, http://www.unep.org/dewa/water 和 www.unep.org/regionalseas。

八. 合作伙伴举措

A. 供水和环卫合作理事会

72. 供水和环卫合作理事会是一个致力于加强供水和环境卫生领域合作的多方利益有关者组织, 它与联合国系统密切合作, 合作伙伴有卫生组织、儿童基金会、

人居署、环境规划署和经济和社会事务部（见 www.wsscc.org）。可持续发展委员会第十三届会议认可了理事会的人人享有饮水、环卫和个人卫生运动 WASH 方案，表示应支持寻求实现水和环境卫生的国际发展目标的国家开展这一现有的举措。WASH 伙伴关系包括在 35 个以上的发展中国家开展的国家和区域活动，其宗旨是在“生命之水”十年中，建立国家 WASH 联盟，动员全世界的政治支持和行动，宣传环境卫生、个人卫生和水在实现这些目标和减少贫穷中的重要性。理事会开展了以下与“生命之水”十年有关的举措：

(a) **WASH 全球论坛**。2004 年 12 月在达喀尔召开，论坛主要成果之一是制订了关于实现水和环境卫生千年发展目标的达喀尔路线图，该路线图已作为可持续发展委员会第十三届会议的部分成果，列入了政策选择信息总库；

(b) **WASH 非洲部长倡议**。该倡议将通过宣传、建立联盟和南南合作支持加强水、环境卫生和个人卫生方面的国家行动；

(c) **WASH 妇女领袖会议**。可持续发展委员会第十三届会议期间，挪威和乌干达重要的妇女部长组织了会议。参加该举措的有政治、文化、媒体、民间社会、联合国和其他领域的妇女领袖，目的是提醒人们关注妇女在环境卫生、个人卫生和水的方案中发挥决策人的重要作用；

(d) **电视纪录片**。供水和环卫合作理事会与环境电视信托基金联合为 BBC 的《地球报告》系列片摄制了以水和环境卫生为主题的纪录片。

B. 全球水事伙伴关系

73. 全球水事伙伴关系是所有参与水资源管理的组织建立的工作伙伴关系：如政府机构、私营公司、专业组织、多边发展机构和其他致力于实现与水和环境卫生有关的国际目标的组织。这一网络所支持的理念是：只有提高对水在争取可持续发展中的关键作用的集体认识，才可能实现“生命之水”十年的目标。全球水事伙伴关系能为“生命之水”十年做出的独特贡献是：与国际组织合作，在国家内开展工作，按照《约翰内斯堡执行计划》的规定，帮助各国最晚在 2005 年制订出水资源综合管理和用水效率计划。

74. 为帮助开展这项工作，全球水事伙伴关系与荷兰水事合作伙伴开发了全球水事伙伴关系水资源综合管理工具箱，向水资源管理的专业人员提供良好做法和糟糕做法的清晰范例以及在实施方面的亲身体验中吸取的教训。工具箱中汇集 50 多个执行水资源综合管理的政策和行动或工具，每个工具都以真实案例加以阐述，举例说明在特定的组合和背景下工具如何发挥作用。工具箱提供各种各样的工具，用户可以根据自己的需要和当地的情况来选择或修改工具。

C. 《拉姆萨尔湿地公约》

75. 《拉姆萨尔湿地公约》为“生命之水”十年提供了很大的支持。在世界湿地日上（2005年2月2日），拉姆萨尔秘书处邀请日内瓦主要环境和援助机构的代表参加“自然减轻自然灾害”的专题辩论。该项活动的重点是印度洋海啸，但辩论还涉及了更广泛的问题，包括与“生命之水”十年有关的许多问题。

76. 拉姆萨尔公约第九次缔约方会议将于2005年11月在坎帕拉举行。2005年会议的主题是“湿地与水，支撑生命，维系生活”。减缓贫穷问题也将成为2006年世界湿地日的主题，届时将进一步宣传“生命之水”十年的信息。

D. 社会性别与水问题联盟

77. 社会性别与水问题联盟是全世界300多个组织和个人形成的网络，它开展各种交流信息和知识的举措，如电子会议、网站、宣传传单和录像片、能力建设和试点方案（见 www.genderandwater.org）。关于“生命之水”十年，社会性别与水问题联盟正与合作伙伴，如开发计划署、人居署和水资源综合管理能力建设国际网络一道制订水事部门的社会性别战略，向水资源管理人员提供培训和材料，阐明妇女和男子共同参与水和环境卫生可持续性管理的重要性。社会性别与水问题联盟将在2006年3月在墨西哥举行的第四届世界水论坛上和其他的一些活动中展示这些材料。社会性别与水问题联盟还与联合国水机制非洲小组合作，于2005年3月在比勒陀利亚组织召开了社会性别与非洲水资源管理讨论会，制订了社会性别和水资源管理行动计划。该计划得到了非洲部长级水事会议的认可，社会性别与水问题联盟将与所有利益有关者合作执行这项计划，包括与非洲开发银行主持的非洲水事融资机制合作。

E. 第四届世界水论坛，2006年，墨西哥

78. 世界水论坛和部长级会议是世界水事理事会和东道国政府开展的举措，其宗旨是提高世界各地对水的问题的认识，促进利益有关者积极讨论该问题。作为水方面的一项重要国际活动，论坛寻求推动多方利益有关者的参与和对话，从而影响全球和国家一级的水事政策，提高全世界人民的生活水平，按照可持续发展的目标促进更负责任的水资源利用和管理。将于2006年3月在墨西哥城召开的第四届世界水论坛的会议口号是“采取地方行动，应对全球挑战”，论坛将重点讨论五个关键主题领域的良好做法和具体的地方行动。

79. 儿童基金会与第四届世界水论坛和日本水论坛合作，计划召开一个并行会议：第二届儿童世界水论坛。计划召开的论坛的目的是强调代际合作，加强决策人和世界上的儿童之间的对话。

F. 国际水管理研究所

80. 总部设在斯里兰卡的国际水管理研究所致力于开展调查研究，着重对如何权衡水资源开发、管理和环境之间的关系进行分析。它的新的专题结构包括：流域管理；土地、水和生活；农业、水和城市以及水资源管理和环境。目前国际水管理研究所研究项目的重点是：确定灌溉和贫穷之间的关系；科学地记录灌溉用水管理与环境，尤其是与湿地的关系；研究小块农田主和(或)社区在恢复退化的农业生态系统方面的经验以及推广经验的可能性。

81. 国际水管理研究所提交了一些建议，强调农村的穷人无法得到安全和负担得起的家庭供水和卫生设施及生产用水，从而为“哥本哈根共识项目”作出了贡献。它提交的三个投资建议被列入最佳可能带来极高成本-效益的行列。（见<http://www.copenhagenconsensus.com/>）。

82. 国际水管理研究所和爱尔兰发展合作组织编制了2005“生命之水”日历。日历着重介绍了国际水管理研究所如何与非洲和亚洲的贫穷农村社区合作，改善生活，提高粮食产量，还着重介绍了爱尔兰合作组织向非洲和东南亚的贫穷社区提供饮用水和改善健康及环境卫生的工作。

G. 其他重要合作伙伴的活动

83. 国际水文地质学家协会（水文地质协会）是一个科学教育方面的非政府组织，它的成员在其所扮演的地下水的监管者、学者和研究人员等职业角色中正在积极宣传“生命之水”主题。该协会会员还担任联合国机构、政府和其他非政府组织的顾问。水文地质协会致力于促进专业人员间的合作和信息交流，支持可靠而长期的数据设置，从而改进地下水规划的科学、政策和信息基础。2005-2015年间，水文地质协会会将大量的资源专用于非洲，因为它已经意识到对于非洲目前的流域和蓄水层来说，技术上过硬的地下水管理是至关重要的。关于水文地质协会的更多信息，请浏览其网站（www.iah.org）。

84. 北方水网络在第三届世界水论坛上成立，目的是设法在工业化国家的水资源界建立一个交流经验、技术和专门技能的网络。

85. 大批的非政府组织以及处理水问题的研究所和其他实体表示有兴趣筹备和组织与国际“生命之水”十年相关的活动并使用其标志。预计为参与十年相关的活动，将会建立起连接有关各方的强大的网络。

九. 结论和建议

86. 可持续发展委员会第十二届和第十三届会议的成果提供了一个有益的行动框架，帮助在“生命之水”十年中提高公众认识，实现国际商定的水和环境卫生方面的发展目标。由于到目前为止推动实现十年目标的财务捐助和承诺有限，因

此需要在所有利益有关者中，如政府、非政府组织和私营基金会中发出筹款的呼吁。

87. 会员国不妨考虑在各自国家设立国家委员会或指定协调人，以促进和推动与2005-2015 国际行动十年：“生命之水”有关的活动。

88. 要想在非洲实现“生命之水”十年的目标，需要特别关注该区域的水资源开发和管理以及社会性别、水和环境卫生举措。

89. 联合国水机制将继续促进全系统协调一致的必要反应，以开展活动，支持“生命之水”十年举措，并对水和环境卫生给予同样的关注。

90. 敦促会员国、国家和国际组织、重要团体和私营部门按照纪念国际年和周年的指导方针提供自愿捐助。

91. 鼓励相关的利益有关者，如国际和区域组织、非政府组织及其他机构把各自开展的与水有关的活动与“生命之水”十年的活动相结合，也不妨考虑建立新的伙伴关系。

92. 应大力鼓励把所有利益有关者的举措及计划于“生命之水”十年间开展的重要国际活动相联系，使联合国系统内外的所有利益有关者都能够参与十年的活动。

注

¹ 联合国水机制的工作范围涵盖淡水的的所有方面，其中包括地面水和地下水资源以及淡水和海水间的边缘区域。它涵盖淡水资源的质和量、这些水资源的开发、评价、管理、监测和使用（例如包括家庭使用、农业和生态系统需要）。联合国水机制的工作范围还包括卫生——其中涵盖群众获得和使用卫生服务以及卫生与淡水间之相互作用。它还涵盖与水有关的灾害、紧急和其他极端情况及其对人民安全的冲击。